

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> TORONTO DT LEASE REVIEW - HQ S.A.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ421-130390/A	<b>Date</b> 2012-07-31
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20130390	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZG-410-24682	
<b>File No. - N° de dossier</b> 410zg.EQ421-130390	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gagnon, Jocelyne C.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 410zg
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0575 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**


**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Management and Consulting Services Division /  
Division des services de gestion des affaires et de  
consultation  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b>          <b>Date</b>	

Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
D - 1	PWGSC/TPSGC JOSEPH SHEPARD BLDG 32 4900 YONGE ST TORONTO ON M2N 6A6 CANADA	EQ421	DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERV 10TH FL. 4900 YONGE ST NORTH YORK Ontario M2N6A6 Canada

<div>  <div>Public Works and Government Services Canada</div> </div>		<div> <div>Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</div> <div>Document No.EQ421-130390/A</div> </div>		<div> <div>Part - Partie 1 of - de 2</div> <div>See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions</div> </div>							
Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte	
1	Toronto DT Lease Review - HQ S.A. ALL WORK MUST BE COMPLETED BY SEPTEMBER 28TH 2012.	D - 1	EQ421	1	LOT	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ421-130390/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

410zg

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20130390

File No. - N° du dossier

410zgEQ421-130390

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Request For Proposal (RFP) documents will be e-mailed directly, from the contracting officer, to the Qualified Supply Arrangement Holders who are being invited to bid on this requirement.

Les documents de la demande de propositions (DP) seront envoyés par courriel directement par l'agent de négociation des marchés aux titulaires d'un arrangement en matière d'approvisionnement qualifiés qui sont invités à soumissionner ce besoin.